

萬有文庫

第二集七百種

王雲五主編

地理環境之影響

(一)

撒普爾著

陳建民譯

商務印書館發行



萬有文庫

第二集七種

王雲五主編

地理環境之影響

(二)

撒普爾著

陳建民譯

商務印書館發行

地理環境之影響

(一)

撒普爾著
陳建民譯

漢譯世界名著

地 理 環 境 之 影 響

(二)

撒 普 爾 著

陳 建 民 譯

漢 譯 世 界 名 著

地理環境之影響

(三)

撒普爾著

陳建民譯

漢譯世界名著

地理環境之影響
(四)

撒普爾著
陳建民譯

漢譯世界名著

地理環境之影響

(五)

撒普爾著

陳建民譯

漢譯世界名著

地理環境之影響

(六)

著爾普撒
譯民建陳

著名世界譯漢

地理環境之影響

(七)

撒普爾著

陳建民譯

漢譯世界名著

地理環境之影響

(八)

撒普爾著

陳建民譯

漢譯世界名著

編主五雲王
庫文有萬
種百七集二第

響影之境環理地

冊八

Influences of Geographic
Environment

究必印翻有所權版

中華民國二十五年三月初版

◆ D 六六七

盛

原 著 者

Ellen Churchill
Semple

譯 述 者

陳 建 民

發 行 人

王 雲 五
上海河南路

印 刷 所

商 務 印 書 館
上海河南路

發 行 所

商 務 印 書 館
上海及各埠

(本書校對者章德宣)

原序

依照七年前原定計畫本書主旨在於扼要解釋或覆述刺資爾氏 (Ratzel) 人類地理學 (Anthropo-Geographie) 之原理。德文原著艱深已甚，即德人亦不能甚解。若就大多數研究地理環境之英美人士言之，則此直一冊密封之書，一嚴扃之府庫也。刺氏自身亦知「英文本必非一種直譯，而應迎合盎格魯——色勒特人之心理，尤應迎合英美人士之心理。」而作者於取得刺氏同意之後即本此迎合英美人士心理之宗旨，重述是書之原理，冀此類原理得以流行於向不知有此類原理者之間。但初步工作甫經着手即覺有根本改變原定計畫之必要。

刺氏之奠定人類地理學之科學的基礎誠大有貢獻。孟德斯鳩 (Montesquieu) 洪保德 (Von Humboldt) 巴克爾 (Buckle) 李特爾 (Ritter) 科爾 (Kohl) 佩斯克爾 (Peschal) 諸人固曾導其先路；但刺氏首從近代科學之觀點研究斯科，依照天演原理建立其體系，而其斷案又根據舉世皆知之歸納。對此工作刺氏又挾博物學家湛深之訓練，博覽與周遊，一種深奧而能創造之智力，

與夫思想之豐富以臨之。但其所選之範圍如此之大而其材料又如此之多，縱彼心思廣大亦不能包舉無遺。故其斷案亦有不實不盡之處。

抑更有進者刺氏思想豐富，往往不暇審核其原理之是否正當。既述一敏妙之概括論定矣復繼以另一敏妙之概括論定。有時刺氏又露預言家或詩人之思想而爲種種富有暗示之斷案，此類斷案就其表面觀之固亦可令人信服，但細討之下又覺其不能支持，或至多只能認爲未經證實或尙有待於修正。顧此類斷案正係刺氏思想之洪鑪所留之渣滓，非必全無價值。其所下之斷案雖敏妙而廣大，然彼未嘗實行一種秩然有序之計畫。其實彼與其著作同時長大，而其著作亦與彼同時長大。刺氏立於高山之巔俯瞰萬物，雙目凝注遠方之天際，而當包舉其科學的概念之時間亦忽略近在咫尺之細節。此卽其偉大之處，亦卽其有限之處也。

事實如此，則作者卽不能不應付一種嚴重之問題。刺氏之著作尙有待於試驗，尙有待於證實。此時唯一解決方法卽根本審察全部領域，根本研究所有資料而以事實證原理之真偽。此最必要，因刺氏之歸納是否根據十分廣闊之資料不盡明顯；而其已刊之著作卽經人認爲徵引名著有所

不足也。不特此也，專爲英美人士而設之地理環境之研究，應得事實與名著證實而後始可獻與讀者，因英美讀者初不知有李特爾或佩斯克爾其人也。

作者研究之後發現刺氏之人類地理學原理未嘗構成一種完全調和之體系。本問題之數方面，發揮特爲詳盡，而此數方面自係最重要之方要；但其他方面又未充分討論，其他方面又不過一種暗示或推論，且尙有其他方面則存而不論。是故關於某某重要問題作者必須按其重要之程度爲充分之研究，關於不甚重要之問題則縮小其討論之範圍，而關於存而不論之問題則以斯學最新之貢獻彌補之焉。原有議論之被保留者必須加以說明，且按英美人士之心理具體說明之焉。

尙有一點應加討論。社會與國家之有機體說，彌漫於人類地理學之中，蓋當刺氏設定其原理之時斯賓塞（Herbert Spencer）正對歐洲思想發生大影響也。是說也現代之社會學家盡棄不用，於重述刺氏原理之時必當屏絕。雖原著屢採此說，然此說在原著之中反類業已落成之新屋之鸞架；而新屋之堅固於鸞架撤去之後固表示鸞架與新屋全無關係也。雖然，此說曾使刺氏之心感覺土地與人民之間有振作精神之關係存焉。

作者自身之研究方法在於比較各種族及各期文明之代表的民族，其所處之地理狀況相類似者。若此類種族不同而環境類似之民族表示相類似或有關係之社會的、經濟的、或歷史的發展，則吾人可以斷定此類類似之處乃由於環境，而非由於種族。藉此大規模之比較，此類兩未知數之問題中之種族要素就若干社會現象與歷史現象而論即可消去矣。

抑作者又力求避免定義，公式或鐵則之縷述；亦不欲限定斯學之範圍或此人類地理學之新科學與其他科學之關係。兒童方在發育而裹以緊身襯衫未免不智。斯學最後之形式與範圍，斯學材料之限定與組織須經多數作家於此範圍內多年努力之後始逐漸演進。自然永久之變動遍於人類地理學之中，警戒吾人勿爲鹵莽或嚴厲之斷案。但其法則并不因其不能如數學之準確敘述而遂無根據。因此之故作者只言地理要素與地理影響，不言地理的限定要素，且慎言地理的支配也。

作者以此書問世之時深覺討論之不充分，深覺此中若干原理再經一度推敲之後或有待於修正，或又不必如此重視；但亦希望此種努力能使他日學者之草人類地理學之理想的論文者覺

其工作較爲輕省也。

不佞之草此書只有一人應予感謝，卽生前係吾導師而死後仍復激發不佞之大儒也。

塞普耳 (Ellen Churchill Semple)

聖塔啓 (Kentucky) 路易斯維 (Louisville)

一九一一年二月

東半球人口密度圖

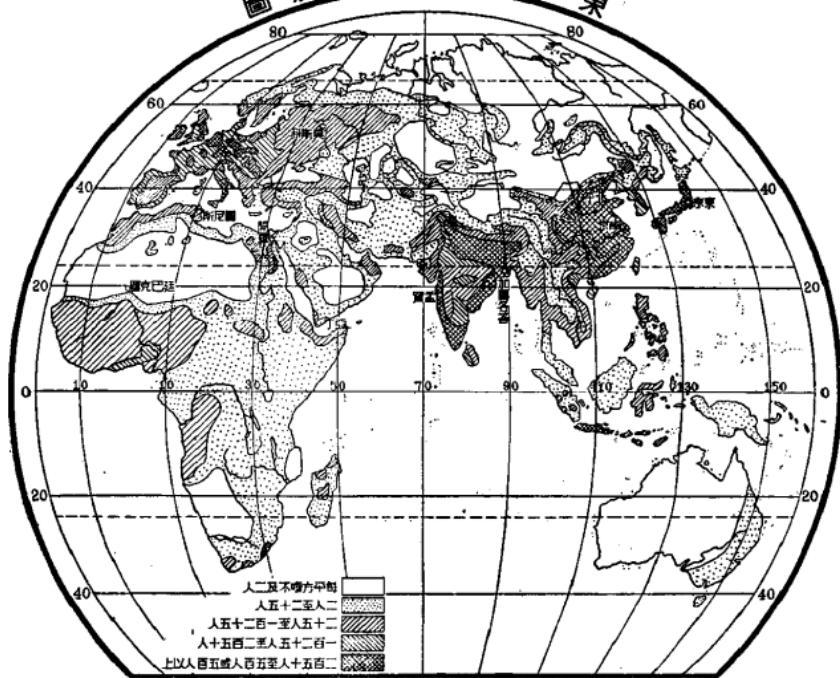


圖 一 第